SOMMARIO

I 1 INFORMAZIONI PRELIMINARI E SICUREZZA

Il sistema CABERG JUST SPEAK consente di mettere in comunicazione fra loro due caschi o, in alternativa, un casco ed un telefono cellulare o un dispositivo MP3, o un GPS dotati di tecnologia *Bluetooth*®, senza bisogno di un collegamento per mezzo di cavi.
Il sistema CABERG JUST SPEAK, nelle funzioni di base (ricezione ed effettuazione chiamata), è compatibile con tutti i cellulari Bluetooth®.

I marchi mondiali e i loghi Bluetooth®® appartengono a Bluetooth SIG Inc.



Il sistema CABERG JUST SPEAK consente di parlare con il telefono e con il passeggero nella massima sicurezza, lasciando libere le mani del guidatore.
In ogni caso il rispetto del codice della strada e le manovre necessarie a condurre il motoveicolo hanno priorità assoluta sull'utilizzo del sistema CABERG JUST SPEAK.
Non operate sul telefono durante la marcia. Evitate di distrarvi dalla guida utilizzando CABERG JUST SPEAK.

Attenzione: le funzionalità descritte possono variare secondo il tipo di telefono o secondo le varie evoluzioni software di ogni telefono.

Attenzione: nel rispetto del codice della strada, non bisogna operare con il telefono durante la guida, né rispondere ad una chiamata durante la guida.
Per effettuare una chiamata, fermare il veicolo in zona idonea e ripartire dopo aver inviato la chiamata.

Attenzione: non utilizzare il sistema in competizioni ufficiali in motodromi, circuiti, piste e simili.

Attenzione: per l'uso dei dispositivi rispettare tutte le restrizioni e le indicazioni relative ai telefoni cellulari.

Attenzione: l'uso di un volume molto elevato può distrarre dalla guida del veicolo e causare situazioni di pericolo o ridurre la possibilità di percepire rumori esterni: regolare quindi il volume prima di utilizzare il sistema in moto.

Attenzione: l'uso di un volume molto elevato per lunghi periodi di tempo può arrecare danni permanenti all'udito.

Attenzione: prendere confidenza con i comandi e le funzioni del sistema CABERG JUST SPEAK prima del suo utilizzo sul veicolo.



Spegnere durante il rifornimento di carburante
Non usare il dispositivo nelle stazioni di servizio e in prossimità di combustibili o prodotti chimici.



Spegnere in prossimità di materiali esplosivi
Non usare il dispositivo in luoghi in cui sono in corso operazioni che prevedono l'uso di materiali esplosivi.



Usare in modo appropriato
Usare l'apparecchio solo nella sua posizione normale, così come descritta nella documentazione relativa al prodotto.



Personale qualificato
Soltanto il personale qualificato può eseguire interventi di assistenza tecnica su questo prodotto.



Accessori e batterie

Utilizzare esclusivamente accessori e batterie originali Stilo. Non collegare prodotti incompatibili.



La presenza di un contenitore mobile barrato segnala che all'interno dell'Unione Europea il prodotto è soggetto a raccolta speciale alla fine del ciclo di vita. Oltre che al presente dispositivo, tale norma si applica a tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo.

- Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
- Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
- Non gettare la batteria nei rifiuti domestici.
- Batteria, componenti elettrici ed elettronici devono essere smontati, separati e consegnati agli specifici centri di raccolta differenziata autorizzati per il riciclo dei rifiuti.
- Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Battery Warnings (leggere attentamente)

Questo dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile interna, NON rimovibile dall'utente.

Pericolo!

La non osservanza delle seguenti precauzioni può portare a gravi situazioni di pericolo (perdita di liquidi dalla batteria, surriscaldamento, incendio o deflagrazione):

- **Attenzione: Durante la carica non indossare mai il casco.**
- Non bagnare o immergere in acqua (o altro liquido) il dispositivo.
- Non usare o tenere il dispositivo vicino a sorgenti di calore.
- Non usare caricabatterie diversi da quello fornito dal produttore. Utilizzare solo ed esclusivamente batterie e caricabatterie originali. L'utilizzo di un caricabatterie non originale ed inadeguato, anche una sola volta, può danneggiare irreparabilmente il circuito di protezione della batteria e la batteria stessa, causando anche incendio ed deflagrazione.
- Non invertire i terminali positivo (+) e negativo (-).
- Non collegare il dispositivo direttamente alla batteria della moto.
- Non scaldare o bruciare il dispositivo. Non tenere il dispositivo esposta alla luce del sole.
- Non corto-circuitare i terminali della batteria.
- Non disassemblare o modificare in alcun modo il dispositivo e la batteria. Non cercare di rimuove la batteria dal dispositivo. Non piegare o rimuovere la pellicola che sigilla la batteria.
- Non ricaricare la batteria del dispositivo vicino a fonti di calore o in ambienti estremamente caldi.
- Non lasciare il dispositivo nel bauletto dello scooter lasciato al sole. Il bauletto di uno scooter esposto alla luce del sole può raggiungere temperature molto elevate; in queste condizioni la capacità e la vita della batteria si possono ridurre drasticamente. In casi estremi, il successivo utilizzo del dispositivo, può danneggiare gravemente e irreparabilmente la batteria.

- Non ricaricare la batteria se il dispositivo è caldo.
- Non piegare, lanciare o sottoporre a forti colpi il dispositivo. Se il dispositivo subisce forti colpi non utilizzare il dispositivo e sostituirlo.
- Non piegare, lanciare o sottoporre a forti colpi fisici la batteria. Non scalfire, forare o tagliare in alcun modo la batteria.
- Non saldare direttamente i terminali della batteria.
- Non utilizzare il dispositivo (o la batteria) se è visibilmente gonfio(a) o danneggiato(a).
- Non utilizzare mai un caricabatteria danneggiato.

Avvertimenti!

La non osservanza delle seguenti precauzioni può portare a gravi situazioni di pericolo (perdita di liquidi dalla batteria, surriscaldamento,
incendio o deflagrazione):

- Staccare il caricabatterie a carica avvenuta.
- Non mettere il dispositivo (o la batteria) in forni a microonde, macchine di lavaggio, macchine di asciugatura o contenitori pressurizzati.
- Non utilizzare la batteria in combinazione con altre batterie di qualsiasi tipo.
- Non usare o ricaricare mai il dispositivo se emette odori, genera calore (si scalda), si scolorisce (o scurisce), si deforma, appare gonfio o presenta anomalie di qualsiasi tipo. Se il dispositivo è in uso o in ricarica, scollegarlo immediatamente dal caricabatteria, tenere sotto osservazione il dispositivo per un'ora ed interromperne definitivamente l'uso.
- Tenere il dispositivo (o la batteria) lontano dai bambini.
- Non ricaricare il dispositivo vicino ad oggetti facilmente infiammabili o in prossimità di bambini.
- Se la batteria o il dispositivo ha perdite di liquido o emette odori, allontanarlo immediatamente ed il più possibile da fiamme esposte. L'elettrolita interno può infiammarsi e dare origine a incendi o deflagrazioni.
- Se la batteria o il dispositivo ha perdite di liquido, evitare il contatto diretto

con la pelle. In caso di contatto diretto con la pelle o gli occhi lavare immediatamente la zona interessata con acqua corrente (non strofinarsi gli occhi) e rivolgersi immediatamente ad un medico. Il liquido è tossico per la pelle e può causare danni permanenti agli occhi.

- Non utilizzare le batterie o il dispositivo per scopi diversi da quelli prescritti.

Attenzione!

Seguire sempre le seguenti indicazioni:

- **Non lasciare mai incustodito il dispositivo durante il processo di ricarica della batteria. Quando si carica la batteria dovrete rimanere costantemente in osservazione per sorvegliare il processo e reagire in tempo a qualunque imprevisto si possa verificare.**
- Spegnere il sistema prima di caricare la batteria.
- Non lasciare la batteria (quindi il dispositivo) vicino a sorgenti di calore, in ambienti caldi o esposta alla luce solare. La batteria potrebbe surriscaldarsi causando una riduzione dell'efficienza e quindi della vita media della batteria stessa. In casi estremi ciò potrebbe portare a situazioni di pericolo.
- Condizioni ambientali raccomandate:
  - Quando si carica il dispositivo: 0~+45°C
  - Quando si usa il dispositivo: -20~+60°C
  - Per periodi di inutilizzo superiori a 30 giorni: -20~+45°C
  - Per periodi di inutilizzo superiori a 90 giorni: -20~+35°C
- A temperature inferiori a 0°C la durata della batteria si ridurrà notevolmente.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi (più di 30 giorni), non lasciarlo in un ambiente umido e rispettare tutte le condizioni sopra indicate. Caricare periodicamente la batteria (si consiglia un ora di ricarica una volta al mese).
- Quando si presentano le seguenti condizioni, sostituire immediatamente batteria:

- Tempi di carica anomali oppure il LED del caricabatteria non diventa mai Verde.
- La durata della batteria è molto bassa rispetto al normale.
- La batteria o il dispositivo presentano rigonfiamenti oppure durante la ricarica si scaldano.

Attenzione: Il produttore, distributore e rivenditore non sono responsabili di ogni danno alle batterie, cose o persone derivante dall'uso improprio delle stesse.

Sistema Caberg Just Speak Per Sintesi/Sintesi Jet/Hyperx



1) Sfilare interno lavabile e guanciali.



2) Estrarre coperchio calotta situato sulla guancia sinistra. Per farlo, spingere il cursore di sgancio in avanti.



3) Inserire il connettore a 8 poli tra polistirolo e calotta fino a fare uscire il cavo dalla fessura presente nella stessa. Collegare il dispositivo bluetooth e alloggiarlo nella sua sede.



4) Agganciare il braccio del microfono nell'apposito alloggiamento A.



5)Accertarsi che la scritta STILO sulla testa del microfono sia rivolta verso l'interno del casco.

2 INSTALLAZIONE



6) Inserire la batteria nell'apposita dislocazione sul lato destro tra polistirolo e calotta facendo attenzione che la lastra protettiva presente sulla batteria sia rivolta verso la calotta.



7) Inserire gli auricolari nelle sedi ricavate nei guanciali.





8) Sistemare e bloccare accuratamente i cavi pic.8 / pic.9 e montare l'interno lavabile e i guanciali. Durante quest'ultima operazione assicurarsi di non "pizzicare" i cavi elettrici.

3.1 Funzioni di base

Tutte le funzioni del sistema CABERG JUST SPEAK vengono attivate utilizzando i 3 tasti, (-) (⏻) (+) .

Ogni comando impartito al sistema viene confermato dall'emissione di un particolare tono acustico, che può variare in base alla funzione richiesta. Il tipo di comando impartito al sistema dipende da quanto tempo viene premuto il tasto.

Accensione Premere e tenere premuto il tasto (⏻) per circa 4 secondi sino all'accensione del LED ed al tono in cuffia (tono acuto).
Spegnimento Premere e tenere premuto il tasto (⏻) per circa 4 secondi sino all'accensione fissa del LED ed al tono acustico (tono cupo).
Aumento Volume Premere brevemente il tasto (+) per alzare il volume. Il volume massimo è segnalato da un tono acuto.
Diminuzione Volume Premere brevemente il tasto (-) per diminuire il volume. Il volume minimo è segnalato da un tono grave.

Tre differenti modalità luminose del LED blu identificano altrettanti stati del sistema:

LED blu / rosso / blu batteria scarica

Lampeggio veloce alternato blu/rosso: il sistema è in modalità affiliazione ed è visibile da un altro KIT CABERG JUST SPEAK o da un dispositivo Bluetooth® compatibile.

Lampeggio lento col blu: il sistema è in funzione.



Attenzione: l'ascolto dell'apparecchio non deve influire sulla guida del motoveicolo, che ha priorità assoluta. Effettuare tutte le manovre sugli apparecchi elettronici e sul sistema CABERG JUST SPEAKa motoveicolo fermo, rispettando il Codice della Strada.

Tecnologia AVC (Automatic Volume Control).

Il sistema CABERG JUST SPEAK è dotato della tecnologia AVC. Il volume viene regolato in automatico in funzione del livello di rumore acustico

esterno. Il volume può essere comunque modificato tramite i comandi manuali. La regolazione automatica del volume (attiva di default) può essere disattivata premendo il tasto (-) per 3 sec. (fino al doppio tono). La funzione può essere successivamente riattivata premedo il tasto (+) per 3 sec. (fino al doppio tono).

Nota: i comandi di attivazione / disattivazione della regolazione automatica del volume non sono utilizzabili mentre si sta ascoltando la musica A2DP. Attivare o Disattivare la funzione AVC prima di aver attivato l'A2DP.

Attenzione: L'uso di un volume molto elevato può distrarre dalla guida del veicolo e causare situazioni di pericolo o ridurre la possibilità di percepire i rumori esterni.



Attenzione: Regolare il volume del sistema CABERG JUST SPEAK e delle sorgenti audio ad esso collegate prima di utilizzare il sistema su strada.

Attenzione: Regolare il volume del sistema CABERG JUST SPEAK e delle sorgenti audio ad esso collegate in modo da evitare la riproduzione audio ad alto volume. L'esposizione continua ad un volume audio elevato potrebbe danneggiare l'udito.

3.2 Funzionamento con il telefono cellulare Bluetooth®

CABERG JUST SPEAK supporta i profili Bluetooth® HSP (Headset profile) e HFP (Handsfree profile) per potersi collegare ai telefoni cellulari, ai navigatori GPS o ad altri dispositivi Bluetooth ® che dispongono di uno di questi profili. Qualora un telefono disponga di entrambi i profili, il sistema sceglie automaticamente quello da utilizzare.

Perché il sistema CABERG JUST SPEAK funzioni con il telefono cellulare è necessario che quest'ultimo sia stato prima affiliato al sistema CABERG JUST SPEAK.

3.2.1 Affiliazione con un telefono cellulare Bluetooth® (o altri dispositivi Bluetooth®)

Affinché due dispositivi Bluetooth® possano comunicare fra di loro, devono essere affiliati, cioè si devono conoscere. Il sistema CABERG JUST SPEAK viene visto dal telefono come un auricolare Bluetooth®. Consultare il manuale del vostro telefono per verificare la procedura di affiliazione (collegamento dei dispositivi Bluetooth®). Una volta appresa la procedura di affiliazione del vostro telefono, effettuare l'affiliazione con CABERG JUST SPEAK.

1 Verificare che CABERG JUST SPEAK® sia spento.
2 Premere il tasto centrale ⏻.
3 Dopo circa 4 secondi il sistema si accende; senza rilasciare il tasto continuare a tenere premuto per altri 4 secondi, sino al lampeggio rapido del LED (lampeggio alternato rosso/blu) e al tono emesso dall'altoparlante, che indica modalità affiliazione.
4 Mentre CABERG JUST SPEAK è in modalità affiliazione effettuare dal telefono (o lettore MP3, o navigatori satellitari GPS) la ricerca dei dispositivi Bluetooth® secondo la procedura indicata nel suo manuale
5 Il nome **Caberg BT3.00 12a**, seguito da dati identificativi per il costruttore, apparirà sul telefono nell'elenco dei dispositivi disponibili.
6 Selezionare sul telefono il dispositivo **Caberg BT**........
7 Alla richiesta della password da parte del telefono inserire il codice 0000 (quattro zeri). CABERG JUST SPEAK confermerà l'avvenuta affiliazione mediante un tono in cuffia e il LED smetterà di lampeggiare velocemente (passaggio a lampeggio lento).
8 Spegnere e riaccendere il sistema CABERG JUST SPEAK per memorizzare i dati di affiliazione.

Nota: qualora fosse necessario ripetere l'operazione, spegnere il sistema e ripartire dal punto 1). L'operazione di affiliazione può essere ripetuta più volte senza rischio di danneggiare il sistema.

Nota: Se alla successiva accensione il sistema CABERG JUST SPEAK non dovesse connettersi automaticamente, effettuare la connessione manualmente dal telefono (funzione descritta nel manuale del telefono), oppure dal sistema CABERG JUST SPEAK premendo per circa 2 secondi (pressione media) il tasto centrale ⏻.

Nota: l'affiliazione viene memorizzata da CABERG JUST SPEAK e dal telefono e non viene persa al loro spegnimento. Questa procedura va quindi effettuata una sola volta.

Nota: Il sistema CABERG JUST SPEAK è in grado di memorizzare diversi dispositivi Bluetooth® (oltre ad uno CABERG JUST SPEAK per la comunicazione interfono). All'accensione CABERG JUST SPEAK ricercherà in ordine gli ultimi 3 dispositivi affiliati e si connetterà al primo dispositivo disponibile (no lettore MP3). Se il dispositivo precedentemente connesso non risulta negli ultimi tre o non si connette automaticamente procedere alla connessione manuale (in caso di errore ripetere la procedura di affiliazione).

3.2.2 Funzione reset affiliazioni

É possibile cancellare tutti i dispositivi affiliati dalla memoria del sistema. Questa operazione non è reversibile; dopo il reset sarà necessario quindi affiliare nuovamente il telefono (o altri dispositivi Bluetooth® compatibili).
Procedere come segue:

- Portare il sistema in modalità affiliazione (premere ⏻ sino al lampeggio rapido del LED) (vedi paragrafo 3.2.1 sull'affiliazione, punti 1, 2 e 3).
- Mentre CABERG JUST SPEAK è in modalità affiliazione premere contemporaneamente i tasti ⊕ e ⊖ per 2 secondi e rilasciarli quando emette un tono acustico. Il sistema emetterà uno speciale tono acustico di conferma ed il LED passerà al lampeggio lento.

3.2.3 Funzioni con telefono cellulare

Per effettuare operazioni con il telefono cellulare è necessario che questo sia stato precedentemente affiliato e che sia connesso a CABERG JUST SPEAK (VEDERE PAR. 3.2.1). Quando il telefono è connesso a CABERG JUST SPEAK, la connessione viene evidenziata sul display del telefono (la simbologia utilizzata varia a seconda del modello di telefono, consultare il manuale d'istruzioni). La connessione avviene in maniera automatica all'accensione del sistema. É comunque possibile connettersi o disconnettersi agendo sul sistema CABERG JUST SPEAK (vedi di seguito lo schema comandi) o sul telefono.

Risposta telefonata	Premere brevemente un tasto qualsiasi quando si sente il segnale di suoneria.
Riaggancio/rifiuto telefonata	Per interrompere una chiamata o per rifiutare una chiamata in arrivo, premere e tenere premuto il tasto ⏻ per circa 2 secondi (sino al tono acustico). **Nota:** Rifiuto chiamata, disconnessione, trasferimento chiamata non sono consentiti da telefoni che si affiliano in HSP (Headset profile).
Chiamata vocale (con telefoni che supportano tale funzione)	Per effettuare chiamate vocali (per i telefoni che lo consentono) o impartire altri comandi vocali premere e tenere premuto il tasto ⏻ per circa 2 secondi (sino al tono acustico).
Richiama ultimo numero (con telefoni che supportano tale funzione)	Per richiamare l'ultimo numero chiamato dal telefono premere brevemente e poi rilasciare contemporaneamente entrambi i tasti ⊕ e ⊖. Il sistema emette una sequenza di toni.
Connessione telefono (profilo HFP)	Per connettere il telefono (o altri dispositivi Bluetooth®), premere e tenere premuto il tasto ⏻ per circa 2 secondi (sino al tono acustico).

Disconnessione telefono (profilo HFP) (con telefoni che supportano tale funzione)	Per disconnettere il telefono (o altri dispositivi Bluetooth®), premere e tenere premuto contemporaneamente entrambi i tasti + e - per 2 secondi.
Trasferimento chiamata (profilo HFP)	Per trasferire una chiamata in corso dal sistema CABERG JUST SPEAK® al telefono premere e tenere premuto contemporaneamente entrambi i tasti + e - per 2 secondi.



Attenzione: Rispettare tutte le leggi in vigore che regolano la circolazione stradale. Durante la guida, le mani devono essere impegnate nella conduzione del veicolo. Ogni operazione da svolgere sul sistema CABERG JUST SPEAK deve essere fatta a motoveicolo fermo.

3.3 Interfono Bluetooth®

Per utilizzare CABERG JUST SPEAK come interfono è necessario che entrambi i caschi, pilota e passeggero, siano provvisti di CABERG JUST SPEAK, o dispositivi compatibili similari. Consultare Caberg S.p.A. o il proprio rivenditore per una lista dei dispositivi compatibili.
Affinché due sistemi CABERG JUST SPEAK possano comunicare fra di loro, devono essere prima affiliati, cioè si devono conoscere.

3.3.1 Affiliare due KIT CABERG JUST SPEAK

- Portare entrambi i sistemi CABERG JUST SPEAK in modalità affiliazione (partendo da sistema spento premere e tenere premuto il tasto ⏻ sino al lampeggio rapido di entrambi i LED), come descritto nei punti 1, 2 e 3 del paragrafo “Affiliazione con un telefono cellulare Bluetooth®” (paragrafo 3.2.1).
- Quando entrambi i sistemi si trovano in modalità affiliazione premere brevemente il tasto ⏻ del casco del pilota. Senza questa operazione l’affiliazione non può andare a buon fine.

- Dopo qualche secondo i sistemi CABERG JUST SPEAK si riconoscono, viene emesso un tono per segnalare la corretta affiliazione e viene aperta la comunicazione interfono.

Qualora l'operazione non riuscisse, spegnere entrambi i sistemi e ripetere l'operazione dall'inizio.

3.3.2 Funzioni con interfono Bluetooth®

Accendere entrambi i sistemi CABERG JUST SPEAK. All'accensione il casco del pilota ricerca quello del passeggero, stabilendo automaticamente la comunicazione interfono.

Nota: Affinchè all'accensione possa avvenire la connessione automatica, si consiglia di accendere prima il sistema montato sul casco del passeggero, poi quello del pilota.

Nota: Alcuni dispositivi Bluetooth® già connessi al sistema potrebbero bloccare la connessione automatica sopra descritta. In questi casi procedere con la connessione manuale, premendo brevemente il tasto ⏻.

É possibile in qualsiasi momento attivare e disattivare la comunicazione interfono premendo brevemente il tasto ⏻ in uno qualsiasi dei due sistemi CABERG JUST SPEAK.

Nota: CABERG JUST SPEAK può impiegare alcuni secondi per trovare l'altro sistema, a seconda delle connessioni già attive e dei dispositivi Bluetooth® presenti. Dopo aver premuto il tasto ⏻ attendere il tempo necessario alla ricerca.

Nota: In qualsiasi caso in cui non avvenga automaticamente la connessione Bluetooth® è sufficiente premere brevemente il tasto ⏻ in uno dei due sistemi per attivare la ricerca e la connessione.

Attivare/Disattivare modalità interfono	Premere brevemente il tasto ⏻ Il sistema può impiegare qualche secondo per trovare l’altro CABERG JUST SPEAK®.

Quando due sistemi CABERG JUST SPEAK si allontanano troppo, la qualità dell’audio peggiora drasticamente e la connessione tra i due viene persa. I due sistemi si connetteranno di nuovo in automatico dopo qualche secondo che saranno rientrati nella zona di portata massima del segnale radio.

Nota: Nel caso in cui la riconnessione non avvenga in automatico, è sufficiente premere brevemente ⏻ .

3.4 Lettore musicale Bluetooth® (profilo A2DP)

È possibile ascoltare musica ad elevata qualità connettendo il sistema CABERG JUST SPEAK ad un lettore musicale provvisto a sua volta del protocollo Bluetooth® A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

3.4.1 Affiliazione con dispositivi A2DP

Per affiliare un dispositivo provvisto del protocollo Bluetooth® A2DP procedere come per l’affiliazione di un telefono cellulare (paragrafo 3.2.1). Qualora venisse richiesto l’inserimento di un codice, utilizzare 0000 (quattro zeri).

Nota: Fare riferimento al manuale di istruzioni del lettore musicale per maggiori informazioni.

Nota: Se si è già affiliato un telefono provvisto di lettore musicale con profilo Bluetooth® A2DP, non è necessario ripetere l’affiliazione in quanto la presenza del protocollo A2DP è già stata memorizzata durante la procedura di affiliazione del telefono. Al primo utilizzo sarà necessario connettere il telefono ed avviare il lettore musicale dal telefono per essere riconosciuto dal sistema.

3.4.2 Funzionamento con lettore musicale A2DP

Al primo utilizzo connettere il lettore musicale (precedentemente affiliato) secondo le modalità previste dal lettore musicale ed avviare la riproduzione audio. Successivamente sarà possibile connettersi ed avviare la riproduzione direttamente dal sistema CABERG JUST SPEAK (per i lettori che lo consentono).

Avvertenza: Il sistema CABERG JUST SPEAK è provvisto del protocollo Bluetooth® AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) che permette l'interruzione e la ripresa della riproduzione musicale.
Se il lettore musicale con A2DP non è provvisto del protocollo AVRCP, potrebbe non essere possibile riavviare dal sistema CABERG JUST SPEAK la riproduzione musicale (l'interruzione avviene comunque).
In questo caso è necessario riavviare manualmente la riproduzione agendo sul lettore musicale.

Connettere lettore musicale A2DP	Premere e tenere premuto il tasto + per 2 secondi (tono acustico). Una volta connesso, alcuni lettori avviano automaticamente la riproduzione audio.
Avviare riproduzione musicale (Play)	Premere il tasto ⏻ (tono acustico) (pressione breve) (il lettore musicale deve essere già connesso).
Funzione Pausa (Pause)	Quando il lettore è connesso e in riproduzione premere il tasto ⏻ (tono acustico) (pressione breve).
Traccia successiva (Forward)	Quando il lettore è connesso e in riproduzione premere e tenere premuto il tasto + per circa 2 secondi (tono acustico).

Traccia precedente o inizio brano (Backward)	Quando il lettore è connesso e in riproduzione premere e tenere premuto il tasto (-) per circa 2 secondi (tono acustico).
Interrompere la riproduzione musicale e disconnettere lettore musicale	Premere e tenere premuto il tasto - per 3 secondi (tono acustico doppio). La riproduzione musicale viene fermata ed il lettore musicale A2DP disconnesso. **Nota:** se il lettore musicale A2DP è anche telefono cellulare, la connessione al telefono rimane operativa anche se viene disconnesso il lettore musicale.



Attenzione: Rispettare tutte le leggi in vigore che regolano la circolazione stradale. Durante la guida, le mani devono essere impegnate nella conduzione del veicolo. Ogni operazione da svolgere sul sistema CABERG JUST SPEAK deve essere fatta a veicolo fermo.

Nota: Non è possibile connettere contemporaneamente un lettore musicale provvisto di A2DP ed un altro sistema CABERG JUST SPEAK (modalità interfono). Interrompere l'interfonia Bluetooth® manualmente (premere ⏻ brevemente) prima di avviare il lettore A2DP.
Per ripristinare l'interfonia Bluetooth® interrompere la riproduzione musicale (premere (-) per 3 secondi), quindi connettere manualmente l'interfono (premere ⏻ brevemente).

3.5 NAVIGATORI GPS

3.5.1 Affiliare un navigatore GPS al sistema CABERG JUST SPEAK

La procedura di affiliazione navigatore/CABERG JUST SPEAK è gestita tramite il navigatore. Consultare il manuale del navigatore con interfaccia Bluetooth ®, alla voce connessione/collegamento dispositivi Bluetooth ®, per verificare la procedura di affiliazione che è differente per ogni navigatore. Quindi procedere all'affiliazione navigatore/CABERG JUST SPEAK tramite il navigatore. I vari passaggi richiesti sono identici rispetto a quelli descritti nel precedente paragrafo ("3.2.1 Affiliazione con un telefono cellulare Bluetooth®"), ripetere quindi i punti dall'1 all'8 agendo sul navigatore GPS anziché sul telefono. Una volta che il sistema CABERG JUST SPEAK è connesso con il navigatore Bluetooth ®, è possibile ricevere nel sistema CABERG JUST SPEAK le indicazioni del GPS. Qualora l'affiliazione non abbia avuto successo, spegnete il sistema CABERG JUST SPEAK e ripetete la procedura di affiliazione dall'inizio.

Nota: le funzionalità descritte possono variare a seconda del tipo di navigatore o delle evoluzioni del software di ogni navigatore, che potrebbero modificare la compatibilità con il sistema CABERG JUST SPEAK.

Per utilizzare il sistema CABERG JUST SPEAK in connessione con un navigatore satellitare GPS procedere come segue:

1 - Spegnere il sistema CABERG JUST SPEAK.

2 – Accendere il navigatore satellitare precedentemente affiliato.

3 – Accendere il sistema CABERG JUST SPEAK. Il sistema CABERG JUST SPEAK e il navigatore si connetteranno e sarà possibile ascoltare le indicazioni del navigatore nel casco.

Nota: Se si vuole utilizzare un telefono insieme al navigatore, occorrerà affiliare il cellulare al navigatore e non al sistema CABERG JUST SPEAK. Per eseguire questa operazione, consultare il libretto di istruzioni del navigatore.

Nel caso in cui un sistema CABERG JUST SPEAK ed un navigatore, precedentemente affiliati, non riescano a connettersi, spegnere entrambi i dispositivi e riaccenderli. Se il problema persiste, ripetere l'operazione di affiliazione.

Nota: alcuni navigatori dopo l'accensione devono essere connessi manualmente al sistema CABERG JUST SPEAK. Si raccomanda di verificare sempre le modalità operative ed eventuali opzioni del vostro dispositivo Bluetooth®.

Attenzione: solo i navigatori GPS per moto sono compatibili con Caberg Just Speak.

3.6 Carica della batteria

Il sistema CABERG JUST SPEAK è alimentato da una batteria ricaricabile.
Prima di utilizzare il sistema di comunicazione è necessario caricare la batteria.
Usare esclusivamente batterie e caricabatteria originali.
Quando si utilizza per la prima volta il sistema CABERG JUST SPEAK ®, caricare completamente la batteria. Le batterie nuove raggiungono il massimo delle prestazioni solo dopo essere state caricate e scaricate completamente per due o tre volte.

Attenzione: durante la carica della batteria NON indossare il casco..

Attenzione: non utilizzare le batterie per scopi diversi da quelli prescritti. Non utilizzare mai caricabatteria e batterie che risultino danneggiati.

Nota: la batteria può essere scaricata e caricata molte volte, ma con l'uso si esaurisce. Quando i tempi di conversazione continua risultano notevolmente ridotti rispetto al normale, è necessario sostituire la batteria.

Informazioni sull'autonomia del sistema

Con la batteria completamente carica il sistema ha un'autonomia di circa 10 ore di conversazione continua. In modalità telefono l'autonomia si riduce in funzione del tempo di conversazione, sino a un minimo di 10 ore in conversazione continua.
Quando l'autonomia residua della batteria è di circa 1 ora, il sistema CABERG JUST SPEAK® emette tre toni consecutivi ad intervalli di 5 minuti l'uno dall'altro, inoltre si attiva il lampeggio del LED di colore rosso e se il sistema non viene utilizzato per circa 30 minuti si spegne automaticamente.
Se il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi, è necessario caricare la batteria prima dell'utilizzo. Spegnere il sistema CABERG JUST SPEAK ® prima di caricare la batteria. Il rendimento delle batterie è notevolmente ridotto a temperature inferiori al punto di congelamento.

Caricare la batteria

Collegare il cavo USB e caricare la batteria tramite l'adattatore AC/DC in dotazione o collegandolo ad una porta USB di un Personal Computer.
Il LED verde indica che il dispositivo è alimentato, il LED rosso che la batteria è in carica. Quando finisce la carica della batteria, il LED rosso si spegne, mentre quello verde rimane acceso. La carica di una batteria nuova completamente scarica dura indicativamente 2-3 ore.

Attenzione: non utilizzare l'adattatore AC/DC per caricare altri dispositivi USB. Se non provvisti di protezione interna, potrebbero danneggiarsi.

Informazioni sullo smaltimento delle batterie.

Non gettare le batterie nel fuoco in quanto potrebbero esplodere. Le batterie potrebbero esplodere se danneggiate. Smaltire le batterie rispettando le normative locali. Riciclarle, quando possibile. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici.

3.7 Tabella comandi

TASTI	⏻	⏻	⏻	⏻	(+)	(+)	(+)	(-)	(-)	(-)	(+) + (-)	(+) + (-)
PRESSIONE	Breve	2 sec	4 sec	7 sec	Breve	2 sec	3 sec	Breve	2 sec	3 sec	Breve	2 sec
COMANDI GENERALI												
Accensione			X									
Spegnimento			X									
Attivazione AVC *							X					
Disattivazione AVC *										X		
Aumento Volume					X							
Riduzione Volume								X				
NOTA: AVC = Automatic Volume Control (attivo di default) *Comandi non operativi con A2DP in funzione												
COMANDI HFP/HSP (TELEFONO E GPS)												
Risposta telefonata (solo durante i toni di chiamata)	X				X			X				
Chiamata vocale (se il telefono suppor-ta questa funzione)		X										
Riaggancio/rifiuto telefonata		X										
Richiama ultimo numero composto se il telefono supporta questa funzione (profilo HFP)											X	
Connessione telefono (profilo HFP)		X										
Distacco telefono (profilo HFP)												X
Trasferimento chiamata (profilo HFP)												X
Nota: Rifiuto chiamata, distacco telefono e trasferimento chiamata non sono consentiti da telefoni che si affiliano in HSP (Headset profile)												

TASTI	⏻	⏻	⏻	⏻	+	+	+	-	-	-	+ + -	+ + -
PRESSIONE	Breve	2 sec	4 sec	7 sec	Breve	2 sec	3 sec	Breve	2 sec	3 sec	Breve	2 sec
COMANDI INTERFONO												
Attivare/Disattivare modalità interfono	X											
Nota: In questa modalità il lettore mp3 (A2DP) non è utilizzabile. Se attivo A2DP non è possibile attivare interfono												
COMANDI LETTORE MP3												
Disconnessione periferica audio										X		
Connessione periferica audio						X						
Play / Pausa	X											
Forward						X						
Backward									X			
MODALITÀ AFFILIAZIONE												
Modalità Affiliazione/ Setting (da sistema spento)				X								
Affiliazione interfonia (una volta in modalità affiliazione, premere solo su un casco)	X											
Cancellazioni affiliazioni (RESET) (una volta in modalità affiliazione)												X

4 CERTIFICATO DI GARANZIA

TERMINI DI DURATA

Caberg S.p.A. garantisce che il kit CABERG JUST SPEAK ® e gli accessori acquistati dal consumatore presso un rivenditore autorizzato Caberg S.p.A. sono conformi alle specifiche di prodotto e sono esenti da vizi e difformità per un periodo di anni due (2) dalla data di acquisto dei prodotti come previsto dall'art. 132 D.Lgs. n. 206/2005.

MODALITÀ DI ATTIVAZIONE DELLA GARANZIA E DENUNCIA DI VIZI O DIFETTI

Non appena riscontrato il difetto, e comunque entro il termine tassativo di sessanta (60) giorni dalla sua scoperta, il consumatore è tenuto a far pervenire, a propria cura e spese, il prodotto al rivenditore autorizzato presso il quale lo aveva acquistato unitamente alla Scheda di Garanzia (disponibile in fondo al presente libretto) debitamente compilata e timbrata dal rivenditore. Dovrà essere allegato in copia l'originario scontrino di acquisto. Il prodotto dovrà essere reso al rivenditore Caberg S.p.A. completo di ogni suo accessorio o componente, comprese batterie e caricabatteria, cavi e imballo originale. Il rivenditore autorizzato farà pervenire a Caberg S.p.A. il prodotto, unitamente alla documentazione sopra richiamata.

INTERVENTI IN GARANZIA

Caberg S.p.A., ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 130 D.Lgs. n. 206/2005, procederà alla riparazione del prodotto ovvero alla sua sostituzione, optando tra i due rimedi in relazione ai seguenti criteri:

- valore del bene in assenza del difetto denunciato;
- entità del difetto;
- eventualità che uno dei due rimedi alternativi possa essere agevolmente esperito senza notevoli inconvenienti per il consumatore.

La riparazione, a discrezione del produttore, potrà comprendere l'aggiornamento del software, la sostituzione di componenti o schede con altri componenti o schede di equivalente funzionalità, nuove o riparate. I componenti, gli accessori, le batterie o le schede sostituite vengono garantite

per il periodo residuo di durata della garanzia originaria ed il periodo di garanzia di due (2) anni complessivi dalla data di acquisto non potrà risultare in alcun modo esteso o prorogato.
Effettuata la riparazione del prodotto o la sua sostituzione, Caberg S.p.A. farà nuovamente pervenire il prodotto al rivenditore autorizzato di riferimento che provvederà a curare la materiale consegna al consumatore.

AMBITO DI GARANZIA ED ESCLUSIONI

La presente garanzia copre esclusivamente vizi e difetti di difformità del prodotto e non potrà operare in nessun caso qualora detti difetti siano dovuti a danneggiamenti, errato utilizzo, negligenza, incuria, alterazioni, riparazioni effettuate da soggetti diversi da Caberg S.p.A. o Stilo S.r.l.. La garanzia non potrà neppure coprire i fenomeni dovuti all'ordinario logoramento o deterioramento dei prodotti e dei suoi accessori. In particolare:

1. La presente garanzia non copre eventuali guasti dovuti a un utilizzo non appropriato e non conforme al normale funzionamento secondo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione del Prodotto .
2. Inoltre, la garanzia non copre difetti del prodotto derivanti da eventi fortuiti, modifiche o adattamenti, cause di forza maggiore o danni derivanti dal contatto con liquidi.
3. malfunzionamenti dovuti al sistema di telefonia
4. La garanzia non copre guasti del sistema dovuti all'utilizzo di accessori o altri dispositivi non originali
5. La manomissione della scheda elettronica del Prodotto invaliderà la garanzia
6. sono escluse dalla presente garanzia le parti di consumo considerate soggette ad usura o logorio quali ad esempio la batteria

La durata in conversazione, in stand-by e il ciclo di vita delle batterie ricaricabili per il sistema interfono dipendono dalle condizioni di utilizzo. Come per ogni altro prodotto deperibile, le specifiche indicano che le migliori prestazioni della batteria potranno essere conseguite solo ed esclusivamente nei primi sei (6) mesi dalla data di acquisto.

La garanzia relativa alle batterie non potrà operare se per le operazioni di ricarica verrà usato un adattatore AC/DC diverso da quello fornito da Caberg S.p.A.; se i sigilli apposti sulla batteria presentassero segni di alterazione, manomissione o rotture, se risultasse che le batterie sono state utilizzate per apparecchiature diverse dal sistema CABERG JUST SPEAK®.
In conformità a quanto previsto dall'art. 132 D.Lgs. n. 206/2005, Caberg S.p.A. rifiuterà in ogni caso qualsivoglia prestazione in garanzia.

- se il consumatore abbia consegnato al rivenditore autorizzato il prodotto oltre il termine di mesi due (2) dalla scoperta del difetto o vizio denunciato;
- se la scheda di garanzia sia carente delle indicazioni espressamente richieste e della allegazione dello scontrino di acquisto del prodotto;
- se tra la data di acquisto del prodotto risultante dallo scontrino fiscale e la presentazione del prodotto al rivenditore autorizzato sia trascorso un periodo di tempo superiore ad anni due (2);
- se colui che ha acquistato il prodotto non ha effettuato l'acquisto in veste di "consumatore".

SPESE

Nella eventualità in cui una richiesta di intervento in garanzia risulti essere tardiva, ingiustificata poiché il vizio denunciato è in realtà inesistente, ovvero non accoglibile poiché il vizio denunciato è ricompreso tra quelli per i quali la garanzia non può operare, tutte le spese di verifica guasto, di eventuali riparazioni, nonché le spese di spedizione del prodotto dal rivenditore autorizzato a Caberg S.p.A. e quelle di ritorno del prodotto da Caberg S.p.A. al rivenditore autorizzato, saranno addebitate al consumatore.

SCHEDA GARANZIA

WARRANTY FORM

FORMULAR FUR DER GARANTIE

CARTE POUR LA GARANTIE

TARJETA DE LA GARANTIA



Dati dell’acquirente / Buyer’s information / Daten des Käufers
Coordonnées de l’acheteur / Datos del comprador

....

Nome / Name / Name / Prenom / Nombre

....

Cognome / Surname / Nechname / Nom / Apellidos

....

Indirizzo / Address / Anschrift / Adresse / Direccón

....

Tel.

....

E-mail

....

Timbro rivenditore / Dealer reference / Stempel des Handlers
Donnees du concessionarie / Cuño del concessionario

....

Data di acquisto / Date for purchase / Kaufdatum
Date d’acha / Fecha de compra

....



www.caberg.it



WWW.CABERG-HELM.COM

Powered by

Stilo®

www.stilo.it